

MARCHEPIED PLIANT

(FR) (BE)

MARCHEPIED PLIANT

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

(NL) (BE)

INKLAPBARE OPSTAPKRUK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

KLAPPTRITT

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	20
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	25

Respecter les indications des pictogrammes pour prévenir tout accident :/Volg de aanwijzingen op de pictogrammen op om ongevallen te voorkomen:/Befolgen Sie die Anweisungen auf den Piktogrammen, um Unfälle zu vermeiden:

	(FR) (BE) Avertissement, chute d'un escabeau. (NL) (BE) Waarschuwing, val van de huishoudtrap. (DE) (AT) (CH) Warnung, Sturz von dem Tritt.
	(FR) (BE) Observer les instructions. (NL) (BE) Houd de hand aan de handleiding. (DE) (AT) (CH) Anleitung beachten.
	(FR) (BE) Vérifier l'escabeau après la livraison. Avant chaque utilisation, effectuer un contrôle visuel de l'escabeau pour détecter des dégâts et assurer une utilisation sûre. Il est interdit d'utiliser un escabeau endommagé. (NL) (BE) Huishoudtrap na levering controleren. Controleer telkens voordat u de huishoudtrap gaat gebruiken of deze beschadigd is en veilig kan worden gebruikt. Huishoudtrap niet gebruiken als deze beschadigd is. (DE) (AT) (CH) Tritt nach Lieferung überprüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung des Trittes auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keinen beschädigten Tritt benutzen.

	(FR) (BE) Charge utile la plus élevée. (NL) (BE) Grootst mogelijk belasting. (DE) (AT) (CH) Höchstmögliche Nutzlast.
	(FR) (BE) Ne pas utiliser d'escabeau sur une surface inégale ou molle. (NL) (BE) Gebruik de huishoudtrap niet als deze op een oneffen of losse ondergrond staat. (DE) (AT) (CH) Den Tritt nicht auf einem unebenen oder losen Untergrund benutzen.
	(FR) (BE) Éviter tout penchement latéral. (NL) (BE) Leun nooit zijwaarts als u op de huishoudtrap staat. (DE) (AT) (CH) Seitliches Hinauslehnen vermeiden.
	(FR) (BE) Ne pas positionner d'escabeau sur une surface sale. (NL) (BE) Plaats de huishoudtrap niet op een verontreinigde ondergrond. (DE) (AT) (CH) Den Tritt nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.

	(FR) (BE) Nombre maximum d'utilisateurs. (NL) (BE) Grootste aantal gebruikers. (DE) (AT) (CH) Höchstmögliche Anzahl der Benutzer.
	(FR) (BE) Il est interdit de monter ou descendre de l'escabeau avec le visage détourné. (NL) (BE) De huishoudtrap niet beklimmen of ervan afdalen met afgewend gezicht. (DE) (AT) (CH) Den Tritt nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.
	(FR) (BE) Des travaux provoquant une charge latérale de l'escabeau, par ex. le perçage latéral au travers de matériaux solides, sont à éviter. (NL) (BE) Vermijd werk, bijv. boren in harde materialen, dat een zijwaartse belasting veroorzaakt op de huishoudtrap waarop u staat. (DE) (AT) (CH) Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Tritten bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.
	(FR) (BE) Lorsque de l'utilisation d'un escabeau, ne pas transporter d'équipement lourd ou non maniable. (NL) (BE) Bij gebruik van de huishoudtrap geen uitrusting dragen die zwaar of onhandig is. (DE) (AT) (CH) Bei Benutzung eines Trittes keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.

	(FR) (BE) Il est interdit de monter sur l'escabeau avec des chaussures inappropriées. (NL) (BE) De huishoudtrap niet beklimmen op schoenen die daarvoor niet geschikt zijn. (DE) (AT) (CH) Den Tritt nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.
	(FR) (BE) Il est interdit d'utiliser l'escabeau en cas de mobilité réduite. Certaines conditions de santé, la prise de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent présenter un risque et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de l'escabeau. (NL) (BE) De huishoudtrap niet gebruiken in geval van lichamelijke beperkingen. Bepaalde gezondheidsaandoeningen, medicijngebruik en alcohol- of drugsmisbruik kunnen bij gebruik van de huishoudtrap een veiligheidsrisico vormen. (DE) (AT) (CH) Den Tritt im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung des Trittes zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.

(FR) (BE) **Attention, danger électrique.**

Prière d'identifier tous les risques posés par l'utilisation de matériel électrique dans la zone de travail, par ex. les lignes aériennes à haute tension ou tout autre équipement électrique présent, et de ne pas utiliser l'escabeau s'il existe un risque d'électrocution.

(NL) (BE) **Waarschuwing, elektrische gevaren.**

Alle op de werkplek door elektrisch materieel veroorzaakte risico's inventariseren, zoals bovengrondse hoogspanningsleidingen of ander vrijliggend elektrisch materieel en de huishoudtrap niet gebruiken als er gevaar bestaat door elektrische stroom.

(DE) (AT) (CH) **Warnung, elektrische Gefährdung.**

Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und den Tritt nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



(FR) (BE) Il est interdit de quitter l'escabeau latéralement pour vous déplacer vers un autre endroit.

(NL) (BE) Niet zijdelings van een huishoudtrap op een ander oppervlak stappen.

(DE) (AT) (CH) Nicht von dem Tritt auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.



	(FR) (BE) Ouvrir complètement l'escabeau avant l'utilisation. (NL) (BE) De huishoudtrap voor gebruik volledig openen. (DE) (AT) (CH) Den Tritt vor Benutzung vollständig öffnen.
	(FR) (BE) Utiliser uniquement l'escabeau avec le dispositif d'écartement installé. (NL) (BE) De huishoudtrap alleen gebruiken als een spreidbeveiliging is aangebracht. (DE) (AT) (CH) Den Tritt nur mit eingelegter Spreizsicherung verwenden.
	(FR) (BE) Les escabeaux ne doivent pas être utilisés comme échelles droites à moins d'être conçus à cette fin. (NL) (BE) Huishoudtrappen mogen niet als aanleunladders gebruikt worden tenzij ze daarvoor vervaardigd zijn. (DE) (AT) (CH) Tritte dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind dafür ausgelegt.
	(FR) (BE) Il est important de ne pas rester sur l'escabeau trop longtemps, sans pauses régulières (la fatigue étant un facteur de risque). (NL) (BE) Niet te lang zonder regelmatige rustpauzes op de huishoudtrap blijven staan (vermoeidheid is een risico). (DE) (AT) (CH) Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf dem Tritt bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).

(FR) (BE) Il est important de s'assurer que l'escabeau convient à l'utilisation souhaitée.

(NL) (BE) Controleer of de huishoudtrap geschikt is voor het gewenste gebruik.

(DE) (AT) (CH) Sicherstellen, dass der Tritt für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.

(FR) (BE) Il est interdit d'utiliser un escabeau sale par ex. taché par de la peinture encore fraîche, comportant des saletés, de l'huile ou la neige.

(NL) (BE) Een bijv. met natte verf, vuil, olie of sneeuw verontreinigde huishoudtrap niet gebruiken.

(DE) (AT) (CH) Einen verunreinigten Tritt, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.

(FR) (BE) Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être réalisée en tenant compte de la législation du pays d'utilisation.

(NL) (BE) Voor beroepsmatig gebruik moet een risicobeoordeling met inachtneming van de in het land van gebruik geldende wetgeving uitgevoerd worden.

(DE) (AT) (CH) Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

(FR) (BE) Lorsque l'escabeau est positionné, il est important d'éviter tout risque de collision p. ex. avec des piétons, véhicules ou portes. Si c'est possible, il est important de verrouiller les portes (mais pas les sorties de secours) et les fenêtres de la zone de travail.

(NL) (BE) Als de huishoudtrap wordt neergezet, moet rekening gehouden worden met het gevaar op een botsing bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Vergrendel, indien mogelijk, deuren (maar nooit de nooduitgangen) en ramen op de werkplek.

(DE) (AT) (CH) Wenn der Tritt in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.

(FR) (BE) Pour des travaux sous tension qui sont inévitables, il faut utiliser des escabeaux non conducteurs.

(NL) (BE) Gebruik voor werk aan onder spanning staande objecten, dat absoluut moet worden uitgevoerd, een van niet geleidend materiaal gemaakte huishoudtrap.

(DE) (AT) (CH) Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Tritte benutzen.

(FR) (BE) Il est interdit de modifier la structure de l'escabeau.

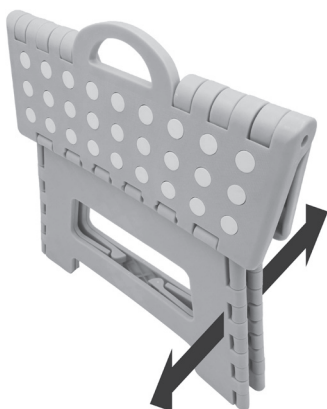
(NL) (BE) Verander niets aan de constructiewijze van een huishoudtrap.

(DE) (AT) (CH) Die Konstruktion des Trittes nicht verändern.

(FR) (BE) Prière de ne pas déplacer l'escabeau si vous vous tenez debout sur les marches.

(NL) (BE) Niet bewegen terwijl u op de huishoudtrap staat.

(DE) (AT) (CH) Während des Stehens auf dem Tritt diesen nicht bewegen.

A**B****C**

MARCHEPIED PLIANT

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Données techniques

Modèle :	HG07413A, HG07413B
Modèle d'échelle :	Marchepied pliant
Charge utile la plus élevée :	150 kg
Mois et année de la fabrication :	04/2025
Norme applicable concernant les escabeaux :	EN 14183:2003
Dimensions :	env. 35 cm × 22 cm × 28,5 cm
Domaine d'utilisation :	Seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux

● Réparation, entretien et rangement

- Les travaux de réparation et d'entretien de l'escabeau doivent être effectués par une personne compétente et

conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : Une personne compétente est une personne qui a les connaissances nécessaires pour effectuer des réparations et travaux

d'entretien, par ex. acquises en participant à une formation du fabricant.

- Pour la réparation et le remplacement de pièces, telles que les pieds, contactez absolument le fabricant ou le revendeur.
- Les escabeaux doivent être rangés conformément aux instructions du fabricant.
- Les escabeaux en résine thermoplastique, en matière synthétique thermodurci ou en plastique renforcé ou qui contiennent ces substances doivent être rangés à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Les escabeaux doivent être conservés dans un endroit sec et ne doivent pas être peints d'un produit opaque qui les rendrait étanche à l'humidité.

● **Liste des pièces à vérifier**

Lors des vérifications régulières, les points suivants doivent être pris en compte :

1. Vérifiez que les montants avant/arrière (pièces verticales) ne soient pas pliés, courbés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou rouillés.
2. Vérifiez que les montants avant/arrière et tous les points de fixation des autres pièces soient en bon état.
3. Contrôlez que les fixations (généralement les rivets, vis, boulons) ne manquent pas et ne soient pas desserrées ou corrodées.
4. Vérifiez que les marches/barreaux ne manquent pas et ne soient pas lâches, particulièrement usés, corrodés ou endommagés.
5. Contrôlez que les articulations entre l'avant et l'arrière ne soient pas endommagés, desserrés ou corrodés.
6. Vérifiez que le verrouillage reste en position horizontale, que les longerons arrière et les renforts d'angle ne manquent pas et qu'ils ne soient pas courbés, desserrés, corrodés ou endommagés.

7. Vérifiez que les crochets des barreaux ne manquent pas, ne soient pas endommagés, lâches ou rouillés et qu'ils s'accrochent bien.
8. Contrôlez que les étriers de guidage ne manquent pas, ne soient pas endommagés, lâches ou rouillés et qu'ils soient placés correctement dans la traverse.
9. Vérifiez que les pieds de l'escabeau/capuchons des pieds ne manquent pas et ne soient pas lâches, particulièrement usés, corrodés ou endommagés.
10. Contrôlez que tout l'escabeau soit bien propre, exempt de saleté (p. ex. salissures, peinture, huile ou matière grasse).
11. Contrôlez les pièces de blocages (si existantes) et vérifiez qu'elles ne soient ni endommagées ni corrodées et qu'elles fonctionnent correctement.
12. Vérifiez qu'aucune pièce ou fixation ne manque à la plate-forme (si existante) et que la plate-forme ne soit ni endommagée ni rouillée.
13. Si l'une des vérifications indiquées ci-dessus ne donne pas un résultat satisfaisant, l'escabeau ne doit PAS être utilisé.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause,

si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu

d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux

ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de

garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 478996_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque

d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente

France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente

Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

INKLAPBARE OPSTAPKRUK

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Technische gegevens**

Model:	HG07413A, HG07413B
Soort ladder:	Inklapbare opstapkruk
Grootst mogelijk belasting:	150 kg
Vervaardigingsmaand en -jaar:	04/2025
Op huishoudtrappen van toepassing zijnde norm:	EN 14183:2003
Afmetingen:	ca. 35 cm × 22 cm × 28,5 cm
Gebruikslocatie:	Alleen voor gebruik binnenshuis

● **Reparaties, onderhoud en opslag**

- Reparaties en onderhoud van de huishoudtrap moeten door een vakkracht worden uitgevoerd waarbij de hand moet worden gehouden aan de

door de fabrikant verstrekte handleiding.

OPMERKING: Een vakkracht is iemand die bijv. door scholing door de fabrikant over kennis beschikt om reparaties of onderhoud te verrichten.

- Bij reparaties en vervanging van onderdelen zoals bijv. de poten, moet, indien nodig, contact worden opgenomen met de fabrikant of de verkoper.
- Huishoudtrappen moeten conform de handleiding van de fabrikant worden opgeborgen.
- Huishoudtrappen van thermoplastische kunststof of duromere dan wel versterkte kunststof zowel als huishoudtrappen die deze kunststoffen bevatten, moeten zo worden opgeborgen dat er geen direct zonlicht op kan vallen.
- Houten huishoudtrappen moeten bewaard worden op een droge locatie en mogen niet bestreken zijn met ondoorzichtige en dampdichte lagen.

● **Lijst van alle te controleren onderdelen**

Bij regelmatig uitgevoerde controles moet het volgende nagegaan worden:

1. Controleer of de stijlen (rechttopstaande onderdelen) niet verbogen, krom, verdraaid, ingedeukt, gebarsten, verroest of verrot zijn.
2. Controleer of de stijlen rondom de bevestigingspunten van andere onderdelen in goede orde verkeren.
3. Controleer of er geen bevestigingen (meestal nieten, schroeven, bouten) ontbreken, loszitten of verroest zijn.
4. Controleer of er geen sporten ontbreken, loszitten of erg versleten, verroest of beschadigd zijn.
5. Controleer of scharnierverbindingen tussen de voor- en achterkant niet beschadigd of verroest zijn of loszitten.
6. Controleer of de vergrendeling horizontaal blijft, er aan de achterkant geen spalken of afschuiningen ontbreken en dat deze niet verbogen, verroest of beschadigd zijn en niet loszitten.

7. Controleer of er geen sporthaken ontbreken, beschadigd, losgeraakt of verroest zijn en dat ze zich zoals bedoeld aan de sporten vast laten haken.

8. Controleer of er geen stijlbeugels ontbreken, beschadigd, verroest of losgeraakt zijn en dat ze zoals bedoeld in de stijl grijpen.

9. Controleer of er geen stijldoppen ontbreken, loszitten of sterk versleten, verroest of beschadigd zijn.

10. Controleer of de hele huishoudtrap overal vrij is van verontreinigingen (bijv. vuil, verf, olie of vet).

11. Controleer of de vergrendelingsschuiven (indien aanwezig) niet beschadigd of verroest zijn en of ze correct functioneren.

12. Controleer of er geen onderdelen of bevestigingen van het platform (indien aanwezig) ontbreken en het platform niet beschadigd of verroest is.

13. Is het resultaat van de bovenbeschreven controles niet bevredigend, gebruik de huishoudtrap dan NIET.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af.

Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 478996_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970

(Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

KLAPPTRITT

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Technische Daten**

Modell:	HG07413A, HG07413B
Leiterart:	Klapptritt
Höchst mögliche Nutzlast:	150 kg
Monat und Jahr der Herstellung:	04/2025
Anwendbare Norm für Tritte:	EN 14183:2003
Größe:	ca. 35 cm × 22 cm × 28,5 cm
Nutzungsbereich:	Nur zur Verwendung im Innenbereich

● **Reparatur, Wartung und Lagerung**

- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Tritt müssen von einer fachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.
- Tritte sollten in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden.
- Tritte, die aus Thermoplast, duromerem Kunststoff und verstärktem Kunststoff bestehen oder diese Stoffe enthalten, sollten außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.
- Tritte aus Holz sollten an einem trockenen Ort aufbewahrt und dürfen nicht mit undurchsichtigen und dampfdichten Anstrichen versehen werden.

● **Liste der zu überprüfenden Teile**

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

1. Überprüfen, dass Holme/ Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind.
2. Überprüfen, dass Holme/Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind.
3. Überprüfen, dass Befestigungen (üblicherweise Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind.
4. Überprüfen, dass Sprossen/ Stufen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
5. Überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind.
6. Überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind.

7. Überprüfen, dass Sprossenhaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Sprossen einhaken lassen.
8. Überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen.
9. Überprüfen, dass Trittfüße/Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
10. Überprüfen, dass der gesamte Tritt frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett).
11. Überprüfen, dass die Verriegelungsschnapper (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren.
12. Überprüfen, dass keine Teile oder Befestigungen der Plattform (wenn vorhanden) fehlen und dass die Plattform nicht beschädigt oder korrodiert ist.

13. Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte der Tritt NICHT benutzt werden.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 478996_2410) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07413A/HG07413B

Version: 04/2025

IAN 478996_2410

20